



Vereniging Docenten Spaans in Nederland

De VDSN is er niet alleen vóór docenten, maar ook dóór, dankzij, docenten. Delen van informatie, van kennis, van materiaal, maakt onze positie als docent sterker maar kan ook tijdswinst opleveren. Niet onbelangrijk in een beroep waarbij tijd en werkdruk al jaren knelpunten zijn. Laat van je horen, of vooral, laat van je lezen!

Om de opkomst en de groei van het vak Spaans in het voortgezet onderwijs in Nederland in kaart te brengen, hebben we een enquête gemaakt en deze is al via de mailinglijst rondgestuurd. Bij deze nog een keer, misschien is dit het juiste moment om hem even in te vullen. Je bijdrage is erg belangrijk. Klik op onderstaande link voor de enquête. Bij voorbaat onze hartelijke dank! Delen met je collega's mag natuurlijk ook ☺  
<https://forms.gle/v5nbnk5HoYDC5v2w8>

### Activiteiten (Cervantes/uitgevers/Levende Talen etc.)

Op 16 juli is er een boekbespreking in De Klinker te Nijmegen. Zie de affiche hieronder.

**iAULA**  
Taleninstituut  
Nijmegen

# INVITACIÓN

Nos complace invitarlos a la presentación del libro 'El color de la ovejas negras. Crónica de un parricidio' de la autora boliviana Cecilia Lanza Lobo. Cecilia nos ofrecerá una perspectiva fascinante y detallada sobre la última dictadura militar en Bolivia, abordando este periodo histórico desde un ángulo muy particular que promete despertar el interés y la reflexión de todos los asistentes.

**EL COLOR DE LAS OVEJAS NEGRAS**  
CRÓNICA DE UN PARRICIDIO  
CECILIA LANZA LOBO

**martes 16 de julio 2024 de 14.00 a 17.00 en  
De Klinker  
Van Broeckhuysenstraat 46, 6511 PK Nijmegen  
Confirma tu asistencia al siguiente correo  
electrónico: [info@aulataleninstituutnijmegen.nl](mailto:info@aulataleninstituutnijmegen.nl) o al  
número +31612646629**

Op **13 september** is er in de **OBA te Amsterdam** een middag van **Platform Spaans**. Zie de tekst hieronder voor verdere informatie en aanmelding.

Beste docent Spaans,

Het Spaans veroverd de wereld en ook in Nederland groeit de interesse! Biedt jouw school al Spaans aan? Wat kunnen anderen leren van jullie ervaringen en welke uitdagingen komen jullie tegen? Overweegt jouw school binnenkort Spaans te gaan aanbieden?

Op vrijdag 13 september nodigen we jou en je directeur uit voor een inspirerende bijeenkomst waarin dit wordt besproken. De ontmoeting vindt plaats in het OBA Oosterdok Theater, te Amsterdam. Meld je snel aan via bijgevoegde uitnodiging (QR-code).

Is Spaans op jouw school zo'n voorbeeld van succes of lopen jullie juist ergens tegenaan? Wil je meer weten over hoe het vak geïntroduceerd kan worden?

Kom dan als docent samen met je collega's of neem je directeur mee. We zijn nog op zoek naar directeurs die mee willen doen aan het rondetafelgesprek om het over de successen of uitdagingen op scholen te hebben. Neem in dat geval contact met ons op via [info@platformspaans.nl](mailto:info@platformspaans.nl), zodat we je meer informatie kunnen sturen. Meekomen als toeschouwer is natuurlijk ook prima!

Laten we samen successen vieren en oplossingen vinden voor deze uitdagingen!

We kijken ernaar uit je te zien op 13 september.

¡Hasta pronto!

Met vriendelijke groet,

Het team van Platform Spaans



Er staan twee interessante activiteiten over TPRS en andere CI werkvormen op het programma bij Dynamic Language Learning.



Op **14 en 15 september** vindt er in **Hoofddorp** een 2-daagse **TPRS-training** plaats door niemand minder dan Dr. Liam Printer. Voor meer informatie en aanmelding: <https://www.dynamiclanguagelarning.com/product-page/two-day-ci-training-by-liam-printer>

Daarnast staat onze conferentie weer op het programma, ditmaal 2 dagen in **Eindhoven** op **1 en 2 november**: <https://www.dynamiclanguagelarning.com/conference> Met language labs om ervaren CI-docenten te observeren tijdens hun lessen en uiteraard weer veel workshops over allerlei CI-technieken, maar ook over toetsing en het plannen van de lessen.

Op woensdag **9 oktober** vindt bij het **CPS te Amersfoort** de training **Leerlingen voorbereiden op examen Spaans** plaats.



Spaans is een eindexamenvak, maar niet op elke school. Leerlingen starten op verschillende momenten met Spaans. Welke lesstof je wanneer aanbiedt, is ook niet zo duidelijk als bij andere moderne vreemde talen. Verder zijn er geen examenbundels te koop. Als docent kun je daarom best een beetje hulp gebruiken bij de voorbereiding van je leerlingen op het examen: waar werk je met je examenleerlingen naartoe? Hoe bied je effectieve lessen? Hoe zijn de examens Spaans ingericht? Allemaal vragen waarop je in deze training antwoord krijgt. Voor meer informatie en aanmelding: <https://www.cps.nl/academie-detail/2973/examentraining-spaans>

# Oproep(en) vanuit het werkveld

## LIBRÉTICA ZOEKT PILOTGROEPEN!

Voor komend studiejaar 2024-2025 worden er weer tientallen teksten aan de database van Librética toegevoegd om leerlingen nog meer keuze te geven.

Om de interactiviteit tussen Librética en de gebruikers te optimaliseren, wil ik per 1 september beginnen met een aantal pilotgroepen op scholen waar grotere groepen met Librética gaan werken, met een interessante prijsstelling. Heb je interesse om hierbij, met je leerlingen, aan te sluiten, neem contact met mij via [maaie@libretica.nl](mailto:maaie@libretica.nl) of via de website:

[www.libretica.nl](http://www.libretica.nl)

“Agustina, a cenar!”

Agustina salió de su habitación con **cara de pocos amigos**. “Mamá, no me gusta que me llames Agustina. Mejor, llámame Gus o Tina. ¡Pero no Agustina, por lo que más quieras!”

“No sé por qué no te gusta mi nombre, **cariño**.”

betovergrootmoeder

“Porque suena a nombre de abuela. No, de **bisabuela**. De **tatarabuena**, más bien.”

La madre de Agustina estaba acostumbrada a estas cosas. Las niñas en el cole se reían de su nombre, porque sonaba poco moderno.

“¿Por qué tuvisteis que llamarme así, mamá? Ya sabes que así se llamaba mi abuela, y que yo la quiero **un montón**.”

“La querías, que ya no está.”

“La quiero, porque en mi **corazón vivirá** siempre. Y en mi persona, por lo que veo.”

The screenshot shows a vertical list of language levels on the Librética website. Each level is represented by a colored box with the level code (A1, A2, B1, B2, C1) and a brief description of the learner's skills. A button labeled 'Seleccionar el idioma' is visible for each level.

- Niveau A1**: Je bent een beginnende leerder in het Spaans. Je kunt korte, eenvoudige zinnen lezen. De tekst die u voert kan een beperkt woordenschatfunctie.
- Niveau A2**: Je bent een beginnende leerder in het Spaans. Je kunt korte en eenvoudige zinnen lezen. De tekst die u voert kan een beperkt woordenschatfunctie.
- Niveau B1**: Je bent een gevorderde leerder in het Spaans. Je kunt eenvoudige zinnen lezen die noodzakelijk zijn voor het overleven. De tekst die u voert kan een beperkt woordenschatfunctie.
- Niveau B2**: Je bent een gevorderde leerder in het Spaans. Je kunt moeilijker zinnen en lange zinnen lezen en het nodige niveau spreken begrijpen. De tekst die u voert kan een beperkt woordenschatfunctie.
- Niveau C1**: Je bent een vorderde leerder.

The screenshot shows a grid of book covers from the Librética database. Each cover includes the book title, author, and a 'Selectar idioma' button. A 'PIC-COLLAGE' watermark is visible at the bottom of the grid.

- Confesiones de un chico** (Vanessa Schmitt)
- ISALACENM** (Con la que te vides)
- Callame beso** (Cállame con un beso)
- El Cubello Leo** (Leo, María, María)
- Red Ash - Sálvate Chicago**
- Abel** (Abel)
- FABIO MINZ** (¿Por qué los hermanos nos odian y nosotros de cómo a ellos?)
- ANTO GALBIA** (Cómo sobrevivir siendo el mejor)

### Oproep docent Spaans gezocht:

Estimados colegas,

Me comunico con la asociación para informarle que, en mi colegio, **EYE College** en Capelle aan den IJssel, estamos buscando un/a colega para la sección de español.

Es una vacante de 0,3/0,5 ft. (dos días) para dar clases a alumnos del 2e y 3e año nivel kader.

Si conocen a alguien que esté interesado/a en el puesto, que se comunique conmigo a través de mi corre electrónico.

[d.carrizo@eyecollege.nl](mailto:d.carrizo@eyecollege.nl)

Desde ya muchas gracias por su colaboración.

Saludos cordiales,

Débora Carrizo

### Opleiding en nascholing



**¿Eres profesor de español como lengua extranjera?**

**¿Quieres organizar una estancias lingüísticas para tus alumnos en España? ligue**

**Soria para estudiar español**

**Soria, España**

[www.ciantoniomachado.com](http://www.ciantoniomachado.com)

[info@ciantoniomachado.com](mailto:info@ciantoniomachado.com)



### Nieuw materiaal

Een e-boek dat niet met onderwijs te maken heeft. Maar, mocht je tijdens de autorit naar Spanje iets willen luisteren om alvast in de vakantiesfeer te komen, luister dan eens naar: Spaans temperament: Zomerbries van Yonina Pullens. Te verkrijgen o.a. via:

<https://www.storytel.com/sg/books/spaans-temperament-zomerbries-2617502>

